

**અસ્વીકરણ:** સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

**DISCLAIMER:** The translated judgement in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgement shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

ગુજરાત ઉચ્ચ ન્યાયાલય, અમદાવાદ ખાતે

ક્રિમિનલ અપીલ નં.૫૧/૨૦૦૩

મંજૂરી અને સહી માટે:

માનનીય ન્યાયમૂર્તિ શ્રી કે. જે. ઠાકર

=====

|    |                                                                                                                          |  |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| ૧  | શું સ્થાનિક સમાવારપત્રોના રિપોર્ટ્સને ચુકાદો જોવાની પરવાનગી આપવામાં આવે છે?                                              |  |
| ૨. | રિપોર્ટ્સને સંદર્ભિત કરવાં કે નહિ?                                                                                       |  |
| ૩. | શું ન્યાયમૂર્તિ ચુકાદાની આખરી નકલ જોવાં ઇચ્છે છે?                                                                        |  |
| ૪. | શું આ કેસમાં ભારતના બંધારણના અર્થઘટન કે તેનાં હેઠળ કરવામાં આવેલ કોઈ હુકમ સબબ કોઈ મહત્વપૂર્ણ કાયદાકીય પ્રશ્ન સમાવિષ્ટ છે? |  |

=====

=====

ગુજરાત રાજ્ય.... અપીલકર્તા

વિરુદ્ધ

મેસર્સ કિરણ કિરણા સ્ટોર, અને ક.... સામાવાળા/પ્રતિવાદી

=====

ઉપસ્થિતિ:

અપીલકર્તા નંબર ૧ તરફથી મિસ મૈથિલી મહેતા, એપીપી

સામાવાળા/પ્રતિવાદી નંબર ૩, ૫ માટે અબેટ થયેલ

સામાવાળા/પ્રતિવાદી નંબર ૧-૨, ૪, ૬-૭ તરફથી મિસ્ટર મુરલીન  
દેવનાની, એડવોકેટ

=====

કોરમ: માનનીય ન્યાયમૂર્તિ શ્રી કે. જે. ઠાકર

તારીખ: ૦૬/૦૪/૨૦૧૫

મૌખિક ચુકાદો

૧. હાલની અપીલ, ધ કોડ ઓફ ક્રિમિનલ પ્રોસિજર, ૧૯૭૩ (ટૂંકમાં "ક્રિમિનલ પ્રોસિજર કોડ") ની કલમ ૩૭૮ હેઠળ, ડાકોરના વિદ્વાન જ્યુડિશિયલ મેજિસ્ટ્રેટ ફર્સ્ટ ક્લાસ દ્વારા ક્રિમિનલ કેસ નંબર ૪૧૩/૧૯૯૫ માં પસાર કરવામાં આવેલા

નિર્દોષ છૂટકારાના ચુકાદા અને હુકમ તારીખ ૦૨/૦૭/૨૦૦૨ સામે દાખલ કરેલ છે, જેના દ્વારા આરોપીઓને તેમની સામે લાદવામાં આવેલા ધ પ્રિવેન્શન ઓફ ફૂડ એડલ્ટરેશન એક્ટ (ટૂંકમાં "સદર એક્ટ") ની કલમ ૨(૧૯), (૯) અને (૨)(૧એ) હેઠળના આરોપોમાંથી નિર્દોષ છોડી મૂકવામાં આવ્યા છે.

૨. ફરિયાદપક્ષના કેસની ટૂંકી હકીકતો નીચે મુજબ છે:

૨.૧ ફરિયાદપક્ષનો કેસ એવો છે કે ફૂડ ઇન્સ્પેક્ટર અને ફરિયાદી શ્રી પટેલ મુકેશ અમૃતલાલ સરૈયાએ બજાર, સેવાલિયા ખાતે આવેલી મેસર્સ કિરણ કિરાણા સ્ટોર્સ નામની દુકાનની મુલાકાત લીધી હતી. તેમની મુલાકાત દરમિયાન, કિરણકુમાર નટવરલાલ શાહ એટલે કે આરોપી નંબર ૨ નામના એક ભાગીદાર ત્યાં હાજર હતા. તે સમયે, તેમણે માહિતી આપી હતી કે ત્યાં શ્રી નટવરલાલ શાહ અને રાજેશકુમાર નટવરલાલ શાહ નામના અન્ય બે ભાગીદારો છે. આરોપી નંબર ૧ ની હાજરીમાં, ફૂડ ઇન્સ્પેક્ટરે કિરણ દ્રાન્ડના ૧ લીટર સીંગતેલમાંથી ૩૭૫ ગ્રામ સીંગતેલ ખરીદ્યું હતું અને તે માટે રૂ. ૧૭.૬૦ પૈસા ચૂકવ્યા હતા. ત્યારબાદ, તેમણે નિયમો અને વિનિયમો હેઠળની યોગ્ય પ્રક્રિયાનું પાલન કરીને સદર નમૂનાને ત્રણ ભાગમાં વહેંચ્યો હતો અને ત્રણ અલગ-અલગ બોટલોમાં ભર્યો હતો. ત્યારબાદ, એક નમૂનો ૧૯/૦૯/૧૯૯૪ ના રોજ સીલ અને મેમોરેન્ડમ સાથે રાજકોટ ખાતે પબ્લિક એનાલિસ્ટને મોકલવામાં આવ્યો હતો. પબ્લિક

એનાલિસ્ટે ૧૨/૧૦/૧૯૯૪ ના રોજ લોકલ ઓથોરિટી, નડિયાદને પોતાનો રિપોર્ટ સુપ્રત કર્યો હતો. ત્યારબાદ, ફૂડ ઇન્સ્પેક્ટર ફરિયાદીએ સામાવાળાઓ-આરોપીઓ વિરુદ્ધ ફરિયાદ ફાઈલ કરવા માટે જરૂરી પરવાનગી માંગી હતી કારણ કે પબ્લિક એનાલિસ્ટના રિપોર્ટ મુજબ નમૂનો ભેળસેળવાળો માલૂમ પડ્યો હતો. આ હકીકતો પર, કોર્ટ સમક્ષ ફરિયાદ ફાઈલ કરવામાં આવી હતી, જેને આરોપીઓ વિરુદ્ધ ક્રિમિનલ કેસ નંબર ૪૧૩/૧૯૯૫ તરીકે નંબર આપવામાં આવ્યો હતો.

૩. ટ્રાયલના સમયે, ટ્રાયલ કોર્ટ સમક્ષ પુરાવા રજૂ કરવામાં આવ્યા હતા. દસ્તાવેજો રજૂ કરવામાં આવ્યા હતા અને સાક્ષીઓના મૌખિક પુરાવા પણ ટ્રાયલ કોર્ટ દ્વારા રેકૉર્ડ કરવામાં આવ્યા હતા અને મૌખિક તેમજ દસ્તાવેજી પુરાવા ધ્યાનમાં લીધા પછી, વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટે નિર્દોષ છૂટકારાનો હુકમ પસાર કર્યો છે જે આ અપીલમાં વાદગ્રસ્ત છે.

૪. મેજિસ્ટ્રેટ કોર્ટ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલા ઉપરોક્ત ચુકાદા અને નિર્દોષ છૂટકારાના હુકમથી નારાજ અને અસંતુષ્ટ થઈને, અપીલકર્તા-રાજ્યે હાલની ક્રિમિનલ અપીલ દાખલ કરેલ છે.

૫. અપીલકર્તા-રાજ્ય તરફથી વિદ્વાન એપીપી મિસ મૈથિલી મહેતા દ્વારા એવું

કારણ રજૂ કરવામાં આવ્યું હતું કે વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટ કોર્ટનો ચુકાદો અને હુકમ યોગ્ય, કાયદેસર નથી અને તે ભૂલભરેલો છે. તેમણે એવી પણ દલીલ કરી હતી કે વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટ કોર્ટે સાક્ષીઓના પુરાવા ધ્યાનમાં લીધા નથી. તેમણે દલીલ કરી હતી કે ફૂડ ઈન્સ્પેક્ટરે કાયદા દ્વારા નિર્ધારિત નિયમોનું પાલન કર્યું છે અને તેમણે નમૂનો લેવાની પ્રક્રિયા તેમજ ફોર્મ નંબર ૬ વગેરેની વિગતોનું યોગ્ય અને બરાબર પાલન કર્યું છે. નમૂનો યોગ્ય રીતે જપ્ત અને સીલ કરવામાં આવ્યો હતો. છતાં, વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટ કોર્ટે ફરિયાદપક્ષના પુરાવા ધ્યાનમાં લીધા નથી. તેમણે વધુમાં સબમિટ કર્યું કે વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટે એ ધ્યાને લેવું જોઈતું હતું કે પરવાનગી એ હકીકતનો પ્રશ્ન છે અને કાયદાનો પ્રશ્ન નથી. આ એવો મુદ્દો છે, જેના વિશે આરોપીએ અપીલમાં સંકોચ પણ દર્શાવ્યો ન હતો. તેમણે વધુમાં સબમિટ કર્યું કે વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટે એ ધ્યાને લેવું જોઈતું હતું કે ફૂડ ઈન્સ્પેક્ટરે ફૂડ એડલ્ટરેશન નિયમોના નિયમ ૧૨, ૧૪, ૧૫ અને ૧૬ નો કોઈ ભંગ કર્યો નથી. તેમણે વધુમાં સબમિટ કર્યું કે વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટે એ ધ્યાને લેવું જોઈતું હતું કે ફરિયાદ ફાઈલ કરવા માટેની મંજૂરી સદર એક્ટની કલમ ૨૦ ની જોગવાઈઓ હેઠળ યોગ્ય સત્તાધિકારી દ્વારા આપવામાં આવી હતી. તેમણે વધુમાં સબમિટ કર્યું કે વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટે એ ધ્યાને લેવું જોઈતું હતું કે પબ્લિક એનાલિસ્ટનો રિપોર્ટ આખરી છે અને આરોપીઓએ સદર એક્ટની કલમ ૧૩(૨) હેઠળ તેમના અધિકારો/સત્તાઓનો ઉપયોગ કર્યો નથી અને તેથી, આરોપીઓને કોઈ પૂર્વગ્રહ થયો નથી અને કેસ વ્યાજબી શંકાથી પર સાબિત થાય છે. તેથી, મેજિસ્ટ્રેટ કોર્ટ

દ્વારા પસાર કરાયેલા ચુકાદા અને હુકમને રદ અને સેટ અસાઈડ કરવો જરૂરી છે અને હાલની ક્રિમિનલ અપીલ મંજૂર કરવી જરૂરી છે.

૬. તેની સામે, સામાવાળાઓ-મૂળ આરોપીઓ તરફથી વિદ્વાન એડવોકેટ મિસ્ટર મુરલીન દેવનાનીએ વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટ કોર્ટના ચુકાદા અને હુકમનું સમર્થન કરતા સબમિટ કર્યું કે તે ફરિયાદપક્ષ દ્વારા રેકૉર્ડ પર રજૂ કરાયેલા પુરાવાનું મૂલ્યાંકન કર્યા પછી પસાર કરવામાં આવ્યો હતો અને તેથી, આ અદાલતના હસ્તે તેમાં કોઈ હસ્તક્ષેપની જરૂર નથી. તેમણે, તેથી, વિનંતી કરી કે હાલની ક્રિમિનલ અપીલ ડિસ્મિસ કરવી જરૂરી છે અને વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટ કોર્ટ દ્વારા પસાર કરાયેલા વાદગ્રસ્ત ચુકાદા અને હુકમને કન્ફર્મ કરવો જરૂરી છે.

૭. મેં સંબંધિત પક્ષકારોના વિદ્વાન કાઉન્સેલને સાંભળ્યા છે અને રેકૉર્ડ પરની સામગ્રીનું અવલોકન કર્યું છે.

૮. સામાવાળા નંબર ૩ અને ૫ અવસાન પામ્યા હોવાની હકીકતને ધ્યાનમાં લેતા, અપીલ તેમના પૂરતી અબેટ થાય છે.

૯. એ સુસ્થાપિત કાનૂની સ્થિતિ છે કે નિર્દોષ છૂટકારાની અપીલમાં, જ્યારે અપીલ અદાલત આરોપીને નિર્દોષ છોડી મૂકતી ટ્રાયલ કોર્ટ દ્વારા આપવામાં

આવેલા કારણો સાથે સહમત હોય, ત્યારે અપીલ અદાલતે ચુકાદો ફરીથી લખવો કે નવા કારણો આપવા જરૂરી નથી. પ્રસ્તુત કેસમાં, આ અદાલત આરોપીઓને નિર્દોષ છોડી મૂકતી વખતે ટ્રાયલ કોર્ટ દ્વારા આપવામાં આવેલા કારણો અને રેકૉર્ડ કરાયેલા તારણો સાથે સંપૂર્ણ સહમત છે અને સદર કારણો અપનાવતા અને ઉપરોક્ત કારણોસર, મારા મતે, વાદગ્રસ્ત ચુકાદો ન્યાયી, કાયદેસર અને યોગ્ય છે અને આ તબક્કે આ અદાલત દ્વારા તેમાં કોઈ હસ્તક્ષેપની જરૂર નથી. તેથી, આ અપીલ ડિસ્મિસ થવાને પાત્ર છે.

૧૦. સર્વોચ્ચ અદાલતના તાજેતરના એક ચુકાદામાં પણ, જે (૨૦૦૭) ૩ એસ.સી.સી. ૭૫ પર અહેવાલ થયેલ ગોવા રાજ્ય વિરુદ્ધ સંજય ઠાકરન અને અન્યનો કેસ છે, અદાલતે આવા કેસોમાં હાઈકોર્ટની સત્તાઓનો પુનરોચ્ચાર કર્યો છે. સદર ચુકાદાના ફકરા-૧૬ માં અદાલતે નીચે મુજબ અવલોકન કર્યું છે:

> "૧૬. ઉપરોક્ત ચુકાદાઓ પરથી, એ સ્પષ્ટ થાય છે કે નિર્દોષ છૂટકારાના હુકમ સામેની અપીલમાં સત્તાઓનો ઉપયોગ કરતી વખતે અપીલ અદાલત સામાન્ય રીતે નિર્દોષ છૂટકારાના હુકમમાં ત્યાં સુધી હસ્તક્ષેપ કરશે નહીં જ્યાં સુધી નીચલી અદાલતનો અભિગમ કોઈ સ્પષ્ટ ગેરકાયદેસરતાથી દૂષિત ન હોય અને જે નિષ્કર્ષ પર પહોંચવામાં આવ્યું છે તે કોઈ વ્યાજબી વ્યક્તિ દ્વારા ન પહોંચી શકાય તેવો હોય અને તેથી, ચુકાદાને વિપરીત તરીકે ઓળખાવી શકાય.

માત્ર એટલા માટે કે બે ઢ્રષ્ટિકોણ સંભવ છે, અપીલ અદાલત એવો ઢ્રષ્ટિકોણ અપનાવશે નહીં જે નીચલી અદાલત દ્વારા આપવામાં આવેલા ચુકાદાને ઉલટાવે. જો કે, અપીલ અદાલત પાસે પુરાવાની સમીક્ષા કરવાની સત્તા છે જો તેનો એવો અભિપ્રાય હોય કે નીચલી અદાલત દ્વારા લેવામાં આવેલો નિષ્કર્ષ વિપરીત છે અને અદાલતે કાયદાની સ્પષ્ટ ભૂલ કરી છે અને રેકૉર્ડ પરના મહત્વના પુરાવાઓને અવગણ્યા છે. આવા સંજોગોમાં, રેકૉર્ડ પર મૂકવામાં આવેલી સામગ્રીના આધારે ન્યાયી નિર્ણય પર પહોંચવા માટે પુરાવાનું પુનઃ મૂલ્યાંકન કરવાની ફરજ અપીલ અદાલત પર લાદવામાં આવી છે જેથી એ શોધી શકાય કે કોઈ આરોપી તેના પર લાદવામાં આવેલા ગુનાના કમિશન સાથે સંકળાયેલો છે કે નહીં."

>

>

૧૧. આવો જ સિદ્ધાંત સર્વોચ્ચ અદાલત દ્વારા ૨૦૦૭ એઆઈઆર એસસીડબલ્યુ ૫૫૫૩ પર અહેવાલ થયેલ ઉત્તર પ્રદેશ રાજ્ય વિરુદ્ધ રામ વીર સિંહ અને અન્યના કેસોમાં અને ૨ ૦૦ ૭ એઆઈઆર એસસીડબલ્યુ ૫૫૮૯ પર અહેવાલ થયેલ ગિરજા પ્રસાદ (મૃતક) વારસદારો મારફતે વિરુદ્ધ એમ.પી. રાજ્યના કેસમાં ઠરાવવામાં આવ્યો છે. આમ, નિર્દોષ છૂટકારાના હુકમ સામે આ અદાલત જે સત્તાઓનો ઉપયોગ કરી શકે છે તે સુસ્થાપિત છે.

૧૨. એ પણ સુસ્થાપિત કાનૂની સ્થિતિ છે કે નિર્દોષ છૂટકારાની અપીલમાં, જ્યારે નીચલી અદાલત દ્વારા આપવામાં આવેલા કારણો ન્યાયી અને યોગ્ય માલૂમ પડે, ત્યારે અપીલ અદાલતે ચુકાદો ફરીથી લખવો કે નવા કારણો આપવા જરૂરી નથી. આવો સિદ્ધાંત સર્વોચ્ચ અદાલત દ્વારા એઆઈઆર ૧૯૮૧ એસસી ૧૪૧૭ પર અહેવાલ થયેલ કર્ણાટક રાજ્ય વિરુદ્ધ હેમારેડ્ડીના કેસમાં ઠરાવવામાં આવ્યો છે, જેમાં નીચે મુજબ ઠરાવવામાં આવ્યું છે:

> "... આ અદાલતે ગિરિજા નંદિની દેવી વિરુદ્ધ બિગેન્ડ્ર નંદિની ચૌધરી (૧૯૬૭) ૧ એસસીઆર ૯૩: (એઆઈઆર ૧૯૬૭ એસસી ૧૧૨૪) માં અવલોકન કર્યું છે કે જ્યારે અપીલ અદાલત પુરાવા પર ટ્રાયલ કોર્ટના ઢ્રષ્ટિકોણ સાથે સહમત હોય, ત્યારે પુરાવાના વર્ણનનું પુનરાવર્તન કરવું અથવા ટ્રાયલ કોર્ટ દ્વારા આપવામાં આવેલા કારણોનો પુનરોચ્ચાર કરવો એ તેની ફરજ નથી, જે અદાલતના ચુકાદા સામે અપીલ હોય તેના કારણો સાથે સામાન્ય સહમતીની અભિવ્યક્તિ સામાન્ય રીતે પૂરતી રહેશે."

>

>

૧૩. આમ, જો અપીલ અદાલત નીચલી અદાલત દ્વારા આપવામાં આવેલા

કારણો અને અભિપ્રાય સાથે સહમત હોય, તો પુરાવાની ચર્ચા જરૂરી નથી.

૧૪. મેં મેજિસ્ટ્રેટ કોર્ટ દ્વારા પસાર કરવામાં આવેલા ચુકાદા અને હુકમનું અવલોકન કર્યું છે. મેં વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટ કોર્ટ દ્વારા લેવામાં આવેલા મૌખિક તેમજ દસ્તાવેજી પુરાવાઓની પણ ચકાસણી કરી છે. વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટ કોર્ટ મૌખિક તેમજ દસ્તાવેજી પુરાવા ધ્યાનમાં લેતી વખતે સ્પષ્ટપણે અવલોકન કર્યું છે કે ફરિયાદપક્ષ નમૂનાને સીલ અને જપ્ત કરવા દરમિયાન ફરજિયાત જોગવાઈઓનું પાલન કરવામાં નિષ્ફળ રહ્યું છે. ફરિયાદપક્ષ તેનો કેસ વ્યાજબી શંકાથી પર સાબિત કરવામાં નિષ્ફળ ગયું છે. પંચ સાક્ષી હોસ્ટાઈલ થયો છે. હાલની અપીલમાં પણ, વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટ કોર્ટના નિષ્કર્ષને ખોટો ઠરાવવા માટે કંઈપણ રજૂ કરવામાં આવ્યું નથી કે ચીંધવામાં આવ્યું નથી. આમ, પુરાવા પરથી જ એ સ્થાપિત થાય છે કે ફરિયાદપક્ષે તેનો કેસ વ્યાજબી શંકાથી પર સાબિત કર્યો નથી. વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટ કોર્ટે, ફકરા-૧૪ થી ૧૭ માં આ મુદ્દાની ચર્ચા કરતી વખતે અને રેકૉર્ડ પરના પુરાવાના મૂલ્યાંકન પર, આરોપી વ્યક્તિઓને યોગ્ય રીતે નિર્દોષ છોડી મૂક્યા છે. તેથી, આરોપીઓને દોષિત ઠેરવી શકાય નહીં.

૧૫. વિદ્વાન એપીપી બાબતનો વિરોધી દ્રષ્ટિકોણ અપનાવવા માટે અથવા વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટ કોર્ટનો અભિગમ કોઈ સ્પષ્ટ ગેરકાયદેસરતાથી દૂષિત છે અથવા ચુકાદો વિપરીત છે અથવા વિદ્વાન મેજિસ્ટ્રેટ કોર્ટે રેકૉર્ડ પરના મહત્વના

પુરાવાઓને અવગણ્યા છે તે દર્શાવવા માટે કોઈ પુરાવો રજૂ કરવાની સ્થિતિમાં નથી.

૧૬. ઉપરોક્ત બાબતને ધ્યાનમાં લેતા, હું એવા મક્કમ અભિપ્રાય પર છું કે ટ્રાયલ કોર્ટ આરોપીઓને તેમની સામે લાદવામાં આવેલા આરોપોમાંથી નિર્દોષ છોડી મૂકવામાં સંપૂર્ણપણે ન્યાયી હતી.

૧૭. મને માલૂમ પડે છે કે ટ્રાયલ કોર્ટ દ્વારા રેકૉર્ડ કરાયેલા તારણો બિલકુલ ન્યાયી અને યોગ્ય છે અને સદર તારણો રેકૉર્ડ કરવામાં તેના દ્વારા કોઈ ગેરકાયદેસરતા કે ક્ષતિ કરવામાં આવી નથી.

૧૮. હું, તેથી, નીચલી અદાલત દ્વારા રેકૉર્ડ કરાયેલા તારણો, આખરી નિષ્કર્ષ અને તેના પરિણામે આપેલા નિર્દોષ છૂટકારાના હુકમ સાથે સંપૂર્ણ સહમત છું અને તેથી તેમાં હસ્તક્ષેપ કરવા માટે કોઈ કારણો જણાતા નથી. આથી, અપીલ આથી ડિસ્મિસ કરવામાં આવે છે. આર એન્ડ પી સંબંધિત ટ્રાયલ કોર્ટને તાત્કાલિક પરત મોકલી આપવામાં આવે. જામીનખત, જો કોઈ હોય તો, રદબાતલ ગણાશે.

(કે. જે. ઠાકર, ન્યાયમૂર્તિ)

રાકેશ/

*This judgment has been translated using AI Tool – SUVAS.*

=====

**અસ્વીકરણ:** સ્થાનિક ભાષામાં અનુવાદિત આ ચુકાદા/હુકમનો હેતુ પક્ષકારોને તેમની ભાષામાં જાણકારી ઉપલબ્ધ કરાવવા માત્રનો છે અને તેનો અન્યથા ઉપયોગ થઈ શકશે નહિ. અન્ય તમામ વ્યવહારિક તેમજ સરકારી ઉદ્દેશો માટે મૂળ અંગ્રેજી ચુકાદો/હુકમ જ પ્રમાણિત અને માન્ય રહેશે.

**DISCLAIMER:** The translated judgement in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgement shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.